

OPTIMUM

MAGAZINE NÚMERO 46
PORTUGAL
RENAULT-TRUCKS.PT

RENAULT
TRUCKS
DELIVER

EVENTO
XTREM DAYS

INOVAÇÃO
A IMPRESSÃO EM 3D



RENAULT TRUCKS K: UMA FIABILIDADE

A TODA A PROVA





20

ANOS DE
FIABILIDADE

→ Pág. 4

Há já 20 anos que a *Revista Optimum* vai ao encontro dos profissionais de transporte por todo o mundo.

Uma vez mais, este número é a oportunidade de vos fazer viajar connosco. Iremos até Itália, perto de Parma, ao encontro de um cliente que faz o transporte de automóveis por toda a península. Visitaremos também a Lituânia onde um Renault Trucks K faz a manutenção das estradas da região de Vilnius, de forma contínua e independentemente das condições atmosféricas.

Faremos uma paragem em Marraquexe, em Marrocos, onde decorreram os XTREM Days, um evento em que clientes de quarenta países puderam experimentar veículos das gamas de construção e construção pesada. Deixam o seu testemunho...

Há já 20 anos que a Renault Trucks inova para propor veículos cada vez mais avançados em benefício da rentabilidade dos seus clientes. Há já 20 anos que a *Revista Optimum* vos acompanha e vos informa.

Feliz aniversário e votos de boa leitura!

Bruno Blin

Presidente da Renault Trucks

Índice



TESTEMUNHO

Renault Trucks K, uma fiabilidade a toda a prova

→ Pág. 18



EVENTO

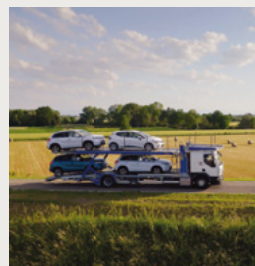
XTREM Days

→ Pág. 8

INOVAÇÃO

A impressão em 3D para motores mais fiáveis e ligeiros

→ Pág. 11



REPORTAGEM

Renault Trucks D nas estradas de Itália

→ Pág. 12

SERVIÇO

RTFS: soluções à medida

→ Pág. 22



REPORTAGEM

Gama T: 0% de avarias, 100% de fiabilidade

→ Pág. 16

DIGITAL

As últimas novidades da galáxia digital da Renault Trucks

→ Pág. 23

OPTIMUM
MAGAZINE

é editada pela Renault Trucks em mais de 100 países, em 23 línguas — **Diretor da publicação:** Valérie Chabanne — valerie.chabanne@renault-trucks.com — **Redação:** Stéphanie Cascino, havas paris — **Renault Trucks SAS** com capital de 500000000 € — 954506077 RCS Lyon. ISSN 2262-8754 — **Conceção e realização:** havas paris — **Acompanhamento da produção:** Yvan Cabut — **Acompanhamento de fabrico:** Valérie Baugey — **Fotografias:** Abderrahmane Mokhtari, Renault Trucks — **Impressão:** Faurite — **Depósito legal:** último trimestre de 2017 — **Difusão:** 145000 exemplares. Os textos e os documentos publicados neste número não podem ser reproduzidos sem a autorização da redação. Impressa em França.



NÍVEL SILVER

UMA GARANTIA DE QUALIDADE

A política de responsabilidade social da empresa (RSE) implementada pela Renault Trucks foi certificada pelo organismo independente EcoVadis. A avaliação abrange 21 critérios de normas internacionais referentes a quatro domínios: ambiente, social, práticas éticas e compras responsáveis. A Renault Trucks foi galardoada com o nível "Silver", de entre os 30% de empresas com melhor classificação.



PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL

TRÊS NOVAS MISSÕES NA ETIÓPIA E NO UGANDA

Desde 2012, a Renault Trucks presta apoio técnico ao PAM (agência de combate à fome no mundo das Nações Unidas), conferindo a agentes locais as competências necessárias para a manutenção dos veículos da organização. Os colaboradores da Renault Trucks, que voluntariamente se envolveram nesta parceria, realizaram na Etiópia e no Uganda três missões de formação de cinco dias num Renault Kerax 6x6 convertido em oficina.

100% LED

NOVOS FARÓIS TRASEIROS

As gamas T, K e C podem agora ser equipadas com faróis traseiros 100% LED. Os faróis 100% LED têm uma vida útil mais longa, sem manutenção e estão ligados a um circuito eletrónico protegido contra as sobretensões.



GRUPO PIGEON

800000º VEÍCULO ENTREGUE



Implantada desde 1964, a fábrica da Renault Trucks de Bourg-en-Bresse montou o seu 800000º veículo. As chaves do Renault Trucks C, equipado com uma betoneira, foram entregues a Thierry Pigeon, presidente do grupo Pigeon e neto do fundador. O veículo juntar-se-á à frota de 500 veículos pesados do grupo.

SOLIDÁRIA

VEÍCULOS PARA OS "RESTOS"



Três camiões, com um contrato de manutenção de um ano, serão em breve entregues aos "Restos du Cœur" (Restaurantes do Coração). Em simultâneo, será lançada uma campanha de recolha de alimentos, em outubro, em todas as instalações da Renault Trucks em França. A entrega dos alimentos e a dos veículos serão feitas em novembro. Uma belíssima forma de apoio aos "Restos du Cœur" antes do início da campanha de inverno.

20
ANOS DE
FIDELIDADE

REVISTA OPTIMUM FAZ 20 ANOS

20 anos de *Revista Optimum* que representam 20 anos de histórias e testemunhos, 20 anos de reportagens que demonstram a solidez das nossas relações. Eis alguns exemplos desta longa fidelidade.

1947



TRANSPORTES WITHOFS, BÉLGICA

DATA DE CRIAÇÃO:
1930.

**DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:**
primeira Berliet comprada
em 1947.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
60 veículos dos quais
52 Renault Trucks, incluindo
19 Renault Trucks T 410 4x2.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte a granel
(sólidos e líquidos).

**DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:**
2 Renault Trucks T 430
4x2 em 2017.



A HISTÓRIA...

Iniciada em 1930, a atividade dos Transportes Withofs sempre esteve centrada no transporte a granel. Nestes últimos 30 anos, a renovação da frota foi quase exclusivamente feita com veículos Renault Trucks. A sociedade foi a primeira na Bélgica a adquirir 4 Renault Trucks T 430. Atualmente possui 19.

1942



TRANSCOLAU, ESPANHA

DATA DE CRIAÇÃO:
1942.

**DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:**
desde sempre.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
10 veículos, 100% Renault Trucks,
dos quais 3 Renault Trucks T 460.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte de mercadorias,
substâncias perigosas,
armazenagem e distribuição
de gases industriais.

**DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:**
1 Renault Trucks T 460 em 2017.

A HISTÓRIA...

Em 1942, Nicolas Martinez Valero, o avô, criou os "Transportes Martinez Colau". Nos anos 50, aproveitando a expansão do mercado dos brinquedos, os seus filhos lançaram os "Transportes Colau", sociedade de transportes nacionais e internacionais. Em 1982, Antonio Martinez retomou a atividade com os seus filhos para dar continuidade à história da empresa.

1996

ESTABELECIMENTO EFIBAC ZIZI, ARGÉLIA

DATA DE CRIAÇÃO:
1980.

**DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:**
21 anos.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
65 veículos, dos quais
40 Renault Trucks:
10 tratores 6x4, 25 tratores
4x2, 4 Renault Midlum 4x2,
1 Renault Maxity 4x2.

SETOR DE ATIVIDADE:
importação/exportação:
alimentos para animais.

**DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:**
20 tratores em 2017.



A HISTÓRIA...

Desde a sua criação, o Grupo Zizi diversifica os seus serviços para trabalhar em diferentes setores de atividade. Graças à sua frota de 65 veículos, participa, entre outros, no setor da importação/exportação de produtos de alimentação para animais.

20

ANOS DE
FIDELIDADE

1977

TRANSPORTES PRÉVOST, FRANÇA

DATA DE CRIAÇÃO:
1977.

DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:
40 anos.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
300 cartões de inscrição
de veículos, incluindo 85 de
veículos Renault Trucks.
270 tratores e 60 rígidos
refrigerados.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte Seguro de
Veículos, Transporte
Refrigerado e Transporte
Seguro de Produtos de Alta
Qualidade.

ULTIMOS VEÍCULOS
COMPRADOS:
setembro de 2017
(51 tratores).



A HISTÓRIA...

Uma empresa familiar fundada em 1977, o Grupo é agora administrado por Julian e Virginie Prévost. Com uma política centrada originalmente na proximidade e qualidade do serviço ao cliente, a empresa começou por se dedicar à atividade tradicional de transporte de bens de consumo em massa. Desde então, diversificou-se para o transporte seguro de veículos e, em junho de 2017, adquiriu a empresa de transporte Papalino (transporte refrigerado).

1995



SIÓ-TRANS KFT., HUNGRIA

DATA DE CRIAÇÃO:
1991.

DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:
22 anos.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
48 veículos, dos quais 85%
de Renault Trucks.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte nacional
e internacional.

DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:
um Renault Trucks T 520,
em setembro de 2017.

A HISTÓRIA...

A Sió-Trans KFT. começou a operar em 1991 com um Midliner de 7,5 toneladas e vários Renault Magnums. O seu negócio cresceu com força e agora possui uma frota considerável de veículos recentes e bem mantidos. A Sió-Trans KFT. alcançou agora um tamanho ideal, beneficiando do seu status como a empresa de transporte de referência para a região.

1993



SPEED HAN A.S., REPÚBLICA CHECA

DATA DE CRIAÇÃO:
1993.

**DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:**
24 anos, sendo o primeiro
veículo um Magnum AE.

COMPOSIÇÃO DA FROTA:
42 veículos, dos quais
33 Renault Trucks.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte nacional
e internacional.

**DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:**
todos os anos, a sociedade
substitui veículos;
a última compra foi um
Renault Trucks T 520,
em 2016.



A HISTÓRIA...

Criada em 1993, a companhia de transportes Speed Han A.S. trabalha com inúmeros clientes na República Checa e para lá das suas fronteiras. Certificada pela ISO 9001 em 2002, a sociedade também diversificou os seus serviços para o transporte de passageiros, a reparação e a limpeza de veículos. Reforçada com uma frota de mais de 40 camiões, esta é fiel à Renault trucks desde há quase 30 anos.

1998



ST2D, REUNIÃO

DATA DE CRIAÇÃO:
1998.

**DURAÇÃO DA RELAÇÃO
COM RENAULT TRUCKS:**
quase 20 anos!

**NÚMERO DE VEÍCULOS
DA FROTA:**
3 camiões para obras
de construção.

SETOR DE ATIVIDADE:
transporte e entrega de
materiais de construção.

**DATA DE COMPRA
DO ÚLTIMO VEÍCULO:**
Renault Trucks K 520
adquirido em 2014 para
substituir o Renault Kerax
utilizado durante uma
dezena de anos.



A HISTÓRIA...

Cofundador e cogerente com o seu irmão da empresa familiar de transportes ST2D, Max Damour, desde a criação da sociedade em 1998, realiza transportes de todos os tipos de materiais (painéis para construção, elementos de cofragem, estruturas) para os entregar nos vários locais de construção. Desde sempre fiel aos camiões Renault Trucks, Max trabalha desde 2014 com um K 520 que as pessoas da ilha apelidam de "Transformer" como referência ao filme no qual os automóveis se transformam em robôs.

EVENTO



450 clientes, distribuidores, colaboradores da rede e jornalistas, provenientes de 40 países, reuniram-se em Marraquexe por ocasião dos XTREM Days.

Objetivo: descobrir e testar as capacidades de tração e condução de 10 veículos das gamas C e K, de entre os quais o Renault Trucks K XTREM, em condições reais de utilização numa pedreira em exploração. Estes veículos são concebidos para as áreas da construção, da terraplanagem e da exploração mineira e florestal, mas também para todas as operações durante as quais as condições de transporte sejam muitas vezes exigentes para os materiais. A caixa de velocidades Optidriver, que equipava 7 dos 10 veículos apresentados, foi amplamente aclamada pelos participantes.

XTREM DAYS

Os “Construction Days”, evento anual da Renault Trucks dedicado aos veículos para a construção decorreu entre 9 e 15 de abril em Marraquexe, em Marrocos. Este evento foi rebatizado “XTREM Days” e marcou o lançamento do K XTREM na África Subsariana, Médio Oriente, Argélia, Marrocos e Turquia.



ÁFRICA SUBSARIANA

“Acabámos de reforçar o nosso departamento logístico com a aquisição de cerca de 40 Renault Trucks K. Estes novos veículos permitir-nos-ão melhorar a nossa logística. É um produto sólido que já experimentámos. Os nossos motoristas e nós próprios estamos muito satisfeitos”.

MOHAMED IBNI OUMAR MAHAMAT SALEH,
Presidente e Diretor-Geral, Coton Tchad



TURQUIA

“A Renault Trucks está muito bem representada na Turquia. Estou particularmente interessado na gama para a construção. Experimentei o Renault Trucks C e o Renault Trucks K. Já tinha uma boa imagem da Renault Trucks, mas atualmente ainda é melhor”.

BEKIR CAVCAV, Proprietário, Timaş İnşaat A.Ş.



ARGÉLIA

“Iniciámos a nossa atividade em 2002 com veículos de marcas diferentes. Em 2008, tomámos uma decisão estratégica ao escolher a Renault Trucks como único fornecedor e isto por dois motivos: a robustez dos produtos e o desempenho do serviço pós-venda. Hoje em dia, estamos satisfeitos com a nossa escolha e os nossos motoristas apreciam a caixa de velocidades Optidriver incluída em todos os nossos veículos”.

KAMEL DJEBARA, Diretor-Geral,
Bejaia Logistique

EVENTO

MÉDIO ORIENTE

Temos 24 veículos: Renault Trucks K e Renault Kerax, equipados com a caixa de velocidades Optidriver. Começámos a comprar veículos Renault Trucks em 2007. O Renault Trucks K é muito potente e tem um longo ciclo de vida. O serviço de pós-venda é excelente. Assinámos um contrato de serviços com a Renault Trucks e considero esses serviços como sendo de primeira categoria”.

DANI HOUSEISS, Diretor-Geral, Al Daicel Excavation CO



MARROCOS

Os testes realizados hoje confirmaram a nossa opinião relativamente aos veículos Renault Trucks: fiáveis, robustos, práticos e com um excelente conforto ao nível da condução. O serviço de pós-venda é sem dúvida uma mais-valia que nos permite adquirir com facilidade peças sobressalentes. O SAV garante um ótimo acompanhamento durante todo o ciclo de vida dos veículos: manutenção preventiva, controlo do consumo, formação dos motoristas...”.

HAFID ISSER, Diretor de Equipamentos, SOTRAVO



A IMPRESSÃO EM 3D

PARA MOTORES MAIS FIÁVEIS E LIGEIOS

E se, no futuro, os motores fossem... impressos? Na Renault Trucks, uma equipa de engenheiros e *designers* já trabalham num processo de fabrico aditivo (recorrendo a novos materiais): a impressão em 3D em metal. Uma tecnologia do futuro que gerou os primeiros resultados: peças complexas, testadas com sucesso num motor Euro 6 mais ligeiro e mais potente.



1 NOVAS PERSPETIVAS PARA O DESIGN DAS PEÇAS

Tendo em conta que permite ultrapassar as limitações dos processos de fabrico tradicionais – moldagem, sinterização, forjagem –, a impressão em 3D oferece novas possibilidades para a conceção de diferentes componentes do motor. Resultado: uma redução da massa e/ou do peso de cada peça, preservando a sua qualidade e o seu ciclo de vida. Os estudos realizados demonstram que este processo poderia diminuir em 25%, ou seja 120 kg, o peso de um motor de quatro cilindros.

2 REDUÇÃO DO NÚMERO DE COMPONENTES DO MOTOR

A impressão em 3D torna possível a fusão de várias peças. Esta oferece uma dupla vantagem: um ganho de massa suplementar graças à supressão das zonas de montagem e à eliminação dos riscos de defeitos de montagem devido a falha ou uso causados pelas vibrações, fricções, afrouxamentos ou fugas. A redução desta massa permite ao cliente aumentar a carga útil do veículo e diminuir o consumo de combustível. Ao simplificar as operações de manutenção, o tempo de imobilização do veículo é também reduzido.

3 QUALIDADE DOS MATERIAIS

A impressão em 3D em metal é um processo que provém da aeronáutica e utiliza materiais nobres de muito boa qualidade, tais como o aço e o alumínio. Estes materiais permitem fabricar peças muito robustas, fiáveis e duráveis. Hoje em dia, o fabrico aditivo regista um progresso exponencial que, dentro de algum tempo, permitirá uma produção rápida de peças cada vez maiores e em maiores quantidades.

4 PRODUÇÃO À MEDIDA

Os processos de fabrico tradicionais implicam grandes investimentos relativamente à produção de máquinas e ferramentas que limitam o número de versões dos motores propostos aos clientes. Um dia, a impressão em 3D permitirá ter uma grande diversidade de versões e a oferta poderá ser adaptada às especificidades de cada mercado, até mesmo de cada cliente. Resta definir qual será o melhor modelo de produção para chegar a tirar o melhor partido desta tecnologia, de forma a produzir mais perto dos clientes para reduzir não apenas a logística, mas também o tempo de imobilização dos veículos em manutenção.



RENAULT TRUCKS D NAS ESTRADAS DE ITÁLIA



A sociedade Fratelli lapichino faz o transporte de automóveis novos e usados com um Renault Trucks D, um reboque de transporte de automóveis, por toda a Itália. Uma escolha aclamada, quer pela direção, quer pelos motoristas pelo seu reduzido consumo, a sua robustez e o seu conforto.

REPORTAGEM



500000 km, fizeram-se 5 revisões periódicas, não teve quaisquer reparações e foram gastos alguns litros de óleos a cada 100000 km... O mesmo será dizer que nada se gastou com a manutenção do Renault Premium!

Quais são as limitações relacionadas com a vossa atividade?

E. I. — Abrangemos todo o território italiano. Assim, os nossos veículos circulam em autoestradas, mas também em estradas nacionais, estradas de montanha estreitas e sinuosas – e existem muitas em Itália –, em cidades e aldeias. Assim sendo, os nossos veículos devem poder circular por todo o lado, serem práticos e fiáveis. Depois desta primeira experiência positiva com o Renault Premium decidimos, este ano, adquirir novos Renault Trucks D. Tal como acontece com os outros transportadores, as despesas com combustível representam para nós o principal custo. Como tal, eu e o meu irmão controlamos o consumo de cada camião ao quilómetro. Verificámos que o Renault Trucks D faz excelentes médias.

Após vários meses de utilização, o que pensam do Renault Trucks D?

E. I. — Estes primeiros meses confirmam a ideia que tínhamos sobre os veículos Renault Trucks em geral e o serviço de apoio ao cliente. O Renault Trucks D é verdadeiramente fiável. A mudança de velocidades é muito silenciosa, muito agradável durante a condução. Os motoristas até me dizem: “Enzo, é como se tivéssemos um autocarro nas mãos!”. No que diz respeito à robustez e à manobrabilidade, é perfeitamente adequado para as médias e longas distâncias e adapta-se igualmente às estradas mais estreitas e sinuosas. As manobras de carga e descarga são simples e adapta-se a todas as situações com as quais nos deparamos durante os nossos trabalhos. Para além da minha opinião, os retornos dos nossos motoristas são mais eloquentes no que diz respeito às qualidades do Renault Trucks. Mantemos uma relação de confiança com os nossos motoristas. Fazemos questão que eles estejam satisfeitos com o seu veículo porque são eles que o conduzem. Sentem-se verdadeiramente à vontade na cabine e a cama é muito confortável. A cabine do motorista está perfeitamente adaptada. O Renault Trucks D conduz-se como um automóvel. É muito estável nas curvas e não tem tendência em tombar para um lado ou para o outro.

FRATELLI IAPICHINO SRL

2008: ano de criação.

SEDE: Colorno, Parma.

ATIVIDADE: Transporte e distribuição de mercadorias.

PAÍSES ABRANGIDOS: toda a Itália.

14: número de assalariados, dos quais 10 motoristas.

DE 120 A 130 000 KM/ANO/VEÍCULO: número de km percorridos.

Qual é a atividade da sua empresa?

Enzo Iapichino — Fratelli Iapichino SRL é uma empresa familiar, transmitida de pai para filho. Transportamos quase exclusivamente automóveis e trabalhamos com todas as marcas. Com a crise, os automóveis usados tiveram um certo crescimento, ao passo que os automóveis novos foram um pouco colocados de parte. Desde há dois ou três anos, as vendas de automóveis novos recuperaram, bem como as matrículas e a nossa atividade voltou a aumentar. Em 2012, começámos a ampliar a nossa frota com a aquisição do primeiro veículo Renault Trucks, um Renault Premium 460. Desde então, percorreu



Como definiria a sua relação com o seu concessionário da Renault Trucks?

E. I. — Estou muito satisfeito com a relação estabelecida nestes últimos meses: os representantes da Renault Trucks sempre vieram ter comigo, são sempre cordiais e amáveis e estão sempre disponíveis. Trata-se de um concessionário que assegura um acompanhamento junto do cliente. Por exemplo, entrou em contacto connosco assim que recebemos os veículos para nos explicar as funcionalidades, as novidades e nos ajudar a explorá-las da melhor forma. Por último, o rendimento da gama Renault Trucks deve-se principalmente à sua fiabilidade e aos reduzidos custos de manutenção: nestes últimos anos, não tivemos necessidade de fazer quaisquer reparações. Ficamos sempre estupefactos com o número de quilómetros a mais que conseguimos percorrer com o Renault Trucks D!



PONTO DE VISTA

Santo Zambaldo, motorista do Renault Trucks D.

“De manhã, começo entre as 6 e as 7 horas, em função das minhas entregas, descargas e do destino. Vou aos concessionários, entrego os automóveis, e volto para aqui para uma nova carga. Nota-se que o Renault Trucks D faz parte de uma nova geração. Tenho tudo à mão e já não preciso largar o volante para aceder aos comandos. A cabine é espaçosa, com uma cama confortável. Deslocamo-nos facilmente no interior do veículo, a visibilidade e a posição do volante são excelentes. No que diz respeito à segurança, a câmara é uma mais-valia que avisa dos perigos na estrada. Para o meu trabalho, é perfeito!”



REPORTAGEM

Desde há quase 20 anos que o Grupo Chalavan et Duc renova e reforça a sua frota de veículos Renault Trucks. Se o foco e o serviço ao cliente foram sempre fatores determinantes nas suas escolhas, os últimos Renault Trucks T adquiridos pelo grupo permitiram melhorar os seus desempenhos e a satisfação dos seus clientes.

GAMA T 0% DE AVARIAS, 100% DE FIABILIDADE



CHALAVAN ET DUC

ATIVIDADE: transporte e distribuição de mercadorias em França.

1955: data de criação.

7 agências em França.

1100 assalariados, dos quais 1000 motoristas.

1200 livretes, dos quais 700 veículos motorizados.

35% de veículos Renault Trucks.

DE 250000 A 300000 KM percorridos por ano e por veículo.

Pode falar-nos da atividade da Chalavan et Duc?

Christian Duc — A sociedade foi criada em 1955 por Raymond Chavalan que, na época, comprou o seu primeiro veículo Renault. Alguns anos mais tarde, o nosso pai, Aymé Duc, juntou-se a este e criaram, em conjunto, a Chalavan et Duc. Hoje em dia, os filhos do Sr. Duc dirigem a empresa que emprega 1100 assalariados e que está sediada em Montélimar. Em França, o nosso maior cliente é a La Poste para quem fazemos a locação exclusiva com motoristas e que representa 70% do nosso volume de negócios. Temos igualmente sociedades de frete industrial, de logística, de serviços e de formação. Abrangemos todo o território nacional e fazemos também transportes regionais e urbanos.

Como está constituída a sua frota?

C. D. — Temos uma frota muito diversificada para atender a todos os pedidos específicos dos nossos clientes, cada vez mais exigentes. Desde a furgoneta ao veículo ligeiro com carroçaria e desde veículos com carga de 12 T até 26 T. Temos conjuntos de trator/semirreboque, semirreboque basculante, camiões grua e veículos específicos: veículos frigoríficos, veículos frigoríficos de cabine dupla. Utilizamos veículos Renault Trucks há já vinte anos e, hoje em dia, representam 35% da nossa frota, que vai continuar a crescer. Renovamos os veículos da gama T em termos de trator rodoviário a cada 5 anos.

Para nós, os veículos têm 2 ciclos de vida: durante os dois primeiros anos, percorrem cerca de 25 000 a 30 000 km por mês, uma quilometragem que passa para os 5 000 ou 6 000 km no segundo ciclo de vida do veículo. Quando os renovamos, marcam entre 850 000 e 1 milhão de km.

Na sua opinião, quais são as principais características do Renault Trucks T?

C. D. — Fiabilidade, sobriedade, conforto e segurança. Sem hesitar! A fiabilidade porque, hoje em dia, é o veículo que oferece a mais baixa taxa de avarias. Fiabilidade que encontramos quer ao nível da cadeia cinemática, quer ao nível dos equipamentos eletrónicos. A sobriedade porque apresenta um consumo inferior ao de outros veículos, graças à caixa robotizada. Em relação ao conforto e à segurança, são dois elementos que me foram transmitidos pelos nossos motoristas e formadores da empresa, porque não sou motorista rodoviário. Todas estas características permitem-nos cumprir dentro dos prazos com os nossos trabalhos. Convém salientar que La Presse, uma filial da La Poste, nos impõe limitações de tempo muito restritas. Por exemplo, relativamente a um transporte com uma amplitude de cerca de 12 horas, temos uma tolerância de 5 minutos. Quanto à taxa de satisfação deste cliente, esta não pode ser inferior a 98%. Na última reunião, foi de 99,8%, uma taxa que reflete os atrasos devidos ao



“O Renault Trucks T é o veículo mais fiável, rentável e eficiente do grupo. Sem esquecer a segurança. Os nossos motoristas podem concentrar-se totalmente na sua missão nas estradas. Resultado: os nossos clientes estão satisfeitos!”

Christian Duc, Diretor Técnico e de Compras da Chalavan et Duc

motorista ou ao veículo. Foi portanto graças aos Renault Trucks que atingimos estes desempenhos, porque obtivemos uma taxa de 0% de avarias durante o período em análise.

Que tipo de relações tem com o seu concessionário Renault Trucks?

C. D. — Recorremos ao serviço de assistência 24/24 e 7/7, muito eficiente, e ao serviço de locação Clovis que nos oferece um painel de veículos de interesse e que

correspondem às nossas necessidades. Recorremos aos seus formadores quando são adquiridos veículos. As reparações são efetuadas nas nossas oficinas integradas ou nos centros de serviço pós-venda Renault Trucks, e isto por toda a França. A entrega rápida das peças sobressalentes permite-nos reduzir consideravelmente o tempo de imobilização.



A OPINIÃO DO MOTORISTA

Sr. Guinebert,
motorista do Renault Trucks T.

“Estou na Chalavan há dois anos e trabalho de noite. Conduzo o Renault Trucks T na linha Carosses/Toulon que tem muitas encostas íngremes. Apesar da carga, ele enfrenta estas encostas sem problemas, a 80-85 km/h. Não preciso de baixar os registos, ao contrário de outros veículos que dão a impressão de não avançar. No interior da cabine, todos os comandos estão à mão, o banco é confortável

e facilmente ajustável. Assim, posso concentrar-me na estrada com toda a segurança. Agrada-me particularmente o sistema de aviso de mudança de faixa de rodagem que faz disparar um sinal sonoro quando me desvio da minha trajetória. O Renault Trucks T é também muito manobrável e as atracagens são sempre impecáveis. Trabalhamos sem nos cansarmos, graças também à direção assistida, muito leve. Na verdade, conduzo-o tal com conduzo o meu automóvel!”



A sociedade pública de manutenção das estradas da região de Vilnius é responsável por remover a neve e espalhar sal nas estradas locais, para garantir a segurança dos veículos em circulação. Saulius Batvinksas, responsável pelo departamento mecânico da sociedade, procede à listagem das vantagens do Renault Trucks K equipado com um limpa-neve.

RENAULT TRUCKS K: UMA FIABILIDADE A TODA A PROVA

5%

A economia de consumo de combustível do Renault Trucks K em relação aos outros veículos da frota.

uma função de velocidade reduzida. É uma vantagem no inverno, relativamente a estradas com sal, porque não requer uma grande velocidade.

O consumo de combustível é uma vantagem para o veículo?

S.B. — Os nossos veículos consomem muito porque as cargas são significativas. O Renault Trucks K consome 5% menos do que os outros veículos. O seu depósito contém cerca de 350 litros, o que nos permite andar entre 500 e 600 quilómetros.

Em que condições são usados os vossos veículos?

S.B. — Esta era uma parte das nossas exigências técnicas: os veículos devem poder ser usados a temperaturas entre -40 °C e +40 °C. Este inverno, apesar de as temperaturas negativas terem chegado a -30 °C, os veículos da Renault Trucks não tiveram qualquer problema de arranque. De entre as outras vantagens do Renault Trucks K, refiro a grelha frontal em aço e o facto de todas as peças se encontrarem bem protegidas.

Que equipamentos favorecem o desempenho dos motoristas?

S.B. — O formato dos espelhos retrovisores permite ter uma visão mais ampla e os espelhos retrovisores laterais estão bem protegidos da neve e dos salpicos. As rodas encastradas sob o veículo não projetam nada para os lados. Relativamente ao conforto da cabine, a Renault Trucks pensou em tudo. Os bancos aquecidos podem ser ajustados em altura e para trás. Os nossos motoristas valorizam sobretudo as grandes dimensões da cabine, muito prática, nomeadamente para levar uma caixa de material para o seu trabalho.



VILNIAUS REGIONO KELIAI

1990: ano de criação.

300: número de assalariados.

32: número de camiões basculantes, dos quais 1 Renault Trucks K e 8 Renault Trucks.

2 000 KM: quilómetros de estradas asfaltadas para manutenção.

Por que motivo foi escolhido o Renault Trucks K?

Saulius Batvinskis — Fizemos a listagem das nossas exigências e os concursos públicos revelaram que o Renault Trucks K correspondia às nossas expectativas. Está perfeitamente adaptado às nossas limitações e é o que procuramos: um consumo razoável, evidentemente, mas também uma elevada robustez para resistir às diferenças de temperatura e aos problemas de corrosão.

Quais são as principais vantagens?

S.B. — A potência do seu motor e o seu sistema de travagem muito eficiente. O veículo tem travões de tambor totalmente protegidos. São muito úteis e muito eficientes quando circulamos no verão nas carreiras ou no inverno nas estradas. Tem igualmente

TESTEMUNHO

PONTO DE VISTA

Ricardas Kasperavicius,
motorista do Renault Trucks K.

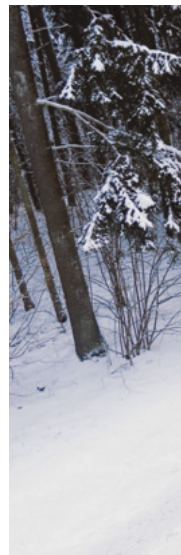
As atividades de Ricardas Kasperavicius, 36 anos, variam de acordo com as condições atmosféricas. Remoção de neve ou aplicação de sal, trabalho noturno ou em horas de ponta, Ricardas circula numa das estradas principais que vai de Trakai, uma pequena aldeia histórica, até Vilnius, a uma distância de 30 quilómetros. A trabalhar há já 15 anos na sociedade, afirma: "É um verdadeiro prazer conduzir o Renault Trucks K, tudo é silencioso, não há qualquer vibração". Este inverno, na Lituânia, as temperaturas baixaram muito e houve grandes camadas de neve. Para Ricardas, o Renault Trucks K adequa-se perfeitamente ao troço de estrada pelo qual é responsável. "Podemos carregar até cerca de 11 toneladas de sal ou areia, mais do que nos outros camiões", explica. O consumo reduzido de combustível é um outro ponto forte do Renault Trucks. Sem saber quantificar, Ricardas constata que, após cada uma das suas voltas, frequentemente regressa com mais de metade do depósito cheio. O veículo, especificamente adaptado

a um contexto urbano, está equipado com uma lâmina dupla.

"Com ele, trabalhamos mais e de forma mais rápida. O que hoje em dia faço sozinho, antes, teriam sido necessários dois veículos para o fazer", realça Ricardas. No entanto, rapidez deve incluir segurança, nomeadamente quando as condições atmosféricas são péssimas.

O motorista deve manusear com cautela a lâmina da frente e a lâmina lateral. As inúmeras tarefas que devem ser realizadas, tais como zelar pela estrada, verificar a remoção de neve e controlar a aplicação de sal, são feitas praticamente em simultâneo e requerem uma grande concentração.

"Há que estar muito atento, tudo é feito com os espelhos retrovisores", assinala o motorista. Estando Trakai situada numa região agrícola e florestal, Ricardas avança por vezes para terrenos mais acidentados onde corre o risco de se atolar. O bloqueio do diferencial é nesse momento muito útil. "Quando temos que circular nos campos, as rodas traseiras patinam. O bloqueio é então ativado e facilita mesmo a tarefa. A utilização deste sistema permite auxiliar a outra basculadora e o veículo avança com muito mais facilidade", explica o motorista.



Com o Renault Trucks K,
não tivemos qualquer problema”.

Saulius Batvinskas



Com serviços de financiamento e de seguro pensados à medida, a Renault Trucks Financial Services (RTFS) permite que cada cliente se foque na sua atividade e faça frente aos riscos com toda a serenidade.

RTFS SOLUÇÕES À MEDIDA

Graças ao seu conhecimento da atividade e do mercado dos seus clientes, a Renault Trucks Financial Services propõe soluções adaptadas a cada um, em França e no estrangeiro. Quer se trate de um só veículo ou de uma frota inteira, de máquinas novas ou usadas, o financiamento e o seguro podem ser agrupados num único e mesmo plano. “A Renault Trucks acompanha o nosso crescimento a cada etapa”, explica Jan Dijkstra, que dirige a sociedade de transportes neerlandesa Niek Dijkstra Transport BV. “Beneficiamos de serviços de financiamento e de seguro para uns trinta veículos de todos os tamanhos. O nosso contacto na Renault Trucks é um verdadeiro parceiro no dia-a-dia e acompanha a evolução da nossa atividade. Está presente quando tudo está bem, mas sobretudo quando precisamos de apoio e assistência”.

GARANTIR A SUSTENTABILIDADE DA SUA EMPRESAE

As propostas de seguros da Renault Trucks Financial Services cobrem todos os riscos relacionados com o veículo e com o seu utilizador/proprietário, mas também cobre os riscos financeiros. Roberta Valbonesi é Gestora de Seguros na TIE, empresa de transportes italiana, sediada na região de Reggio Emilia. “Somos especializados no transporte intermodal de contentores e trabalhamos essencialmente com companhias marítimas. Com uma frota de cerca de 200 veículos, optámos pelo *leasing* com a RTFS e, desde 2003, todos os nossos veículos têm seguro contra todos os riscos: acidentes, atos de vandalismo, quebra de vidros, roubo e incêndio, fenómenos climáticos. A relação com o nosso contacto da RTFS é excelente e não tem parado de



“O nosso contacto é um verdadeiro parceiro no dia-a-dia e acompanha a evolução da nossa atividade”.

Jan Dijkstra, diretor de Niek Dijkstra Transport BV

melhorar ao longo do tempo. Em caso de sinistro, o procedimento é sempre muito célere: desde a declaração até à responsabilização pelo veículo e pela sua reparação, tudo é gerido por uma única e mesma pessoa”. Afirmações que ilustram perfeitamente o lema da Renault Trucks Financial Services: “*Solid peace of mind*”. Consciência tranquila... aconteça o que acontecer.



Para ver o vídeo

20

anos: é o número de anos de existência da Revista *Optimum*.



APLICAÇÃO

THE RANGE

Longa distância, construção pesada, construção, distribuição, esta aplicação permite descobrir o conjunto da gama Euro 6 Renault Trucks. Graças ao configurador, oferece ainda a possibilidade de personalizar os veículos, escolhendo as cores, bem como as marcações.



Para descarregar a aplicação

Disponível na
App Store

GET IT ON
Google Play

TRUCKERS GALLERY

POSTADO EM TRUCKERSGALLERY.RENAULT-TRUCKS.COM
T480 4X2 SZM, RENAULT TRUCKS T, 2017
ENVIADO POR THOMANN NUTZFAHRZEUGE AG
a 20/06/2017

truckersgallery.renault-trucks.com



AGENDAMENTO

OPTIMUM MAGAZINE

Descubra a versão mais completa da sua revista. Mais fotografias, vídeos, animações interativas... O seu conteúdo, após ter sido descarregado, pode ser consultado sem ligação. A Revista *Optimum Magazine* pode ser descarregada gratuitamente.



Disponível na
App Store

Para descarregar
a aplicação



GET IT ON
Google Play

Para descarregar
a aplicação



USE O TWITTER ESTE TRIMESTRE

@RenaultTrucksCo



05/07/2017

@pdjwhite

Designed to tackle toughest terrain
@RenaultTrucks1 Range K made light
work of the off road test section
@fleettransport @RenaultTrucksUK

REDES SOCIAIS

YOUTUBE

A Renault Trucks propõe aos seus clientes veículos que permitem aumentar a sua rentabilidade. Este filme mostra-nos as vantagens da gama D (gama distribuição) e prova desta forma que os veículos da Renault Trucks são centros de lucro.



Para ver o vídeo



LEVE O CLUBE GALIUS CONSIGO.

O Clube Galius é a página de Facebook da Renault Trucks em Portugal.
Fique a par de todas as novidades sobre os camiões da Renault,
notícias e dicas sobre a profissão e muita companhia a toda a hora.
Faça like e leve consigo este companheiro de estrada.



Siga-nos em Clube Galius

Galius

NORS
www.nors.com

